

Gérard Zinsstag

Deuxième Quatuor à
cordes In memoriam Béla Bartók, 1945-1995

Partition

TRE MEDIA EDITION 218

Créé par le quatuor Diotima
le 7 novembre 1997 à Zurich
(Avant-première le 4 novembre 1997
au CNSM à Paris)

Scordatura

*1er violon: aucune (sauf 2ème mouvement)
2ème violon: 4ème corde au fa
alto: 4ème corde au si
violoncelle: 4ème corde au si bémol*

*Dans la partition les notes sont écrites en sons réels,
dans les parties les notes sont écrites en doigtés.*

Accessoire: un plectre ou une ancienne carte de crédit

♭ = *bémol haussé d'un quart de ton*

♭♭ = *bémol baissé d'un quart de ton*

♯ = *dièse haussé d'un quart de ton*

♯♯ = *dièse baissé d'un quart de ton*

Durée d'exécution: ca. 19 - 20'

Deuxième quatuor à cordes

I

Furioso, ♩ = ca. 108 (Hommage à Béla Bartók)

Gérard Zinsstag
(1994-1995)

VI. I
VI. II
Vla.
Vcl.

5

8

1) Arpeggiando "secco" sur les 4 cordes étouffées

11

Musical score for measures 11-13. The score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is in 3/4 time. Dynamics include forte (*f*) and accents (>). Performance markings include *pont.* (ponticello), *ordin.* (normal), and *pizz.* (pizzicato).

14

Musical score for measures 14-16. The score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is in 3/4 time. Dynamics include forte (*f*) and fortissimo (*ff*). Performance markings include *arco* (arco), *pont.* (ponticello), *ordin.* (normal), and *pesante* (pesante).

17

Musical score for measures 17-19. The score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is in 3/4 time. Dynamics include fortissimo (*ff*) and sforzando (*sf*). Performance markings include *pizz. arp.* (pizzicato arpeggiato), *arco* (arco), *pont.* (ponticello), and *ordin.* (normal). There are also triplets (3) and quintuplets (5) indicated.

1) Arpeggiando "secco" sur
les 4 cordes étouffées

20

pont.

mp

pont.

mp

pizz. arp. *ff*

arco pont. *mp*

pizz. arp. *ff*

arco pont. *mp*

22

ordinario

f

ff

p

ff

pont.

extr. pont.

ordinario

f

ff

p

ff

pont.

extr. pont.

ordinario

f

ff

p

ff

pont.

extr. pont.

25

legno batt. sul tasto

mf preciso

arco ordin.

ff

f pesante

legno batt. sul tasto

mf preciso

arco ordin.

ff

f pesante

pizz.

arco

legno batt. s. tasto

mf preciso

arco ordin.

ff

arco

f

pizz.

arco

legno batt. s. tasto

mf preciso

arco ordin.

ff

arco

f

28

Musical score for measures 28-30. The score is written for four staves: two treble clefs (top two) and two bass clefs (bottom two). The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb). The time signature is 3/4. Measure 28 features a 3:2 ratio in the first two staves. The music consists of complex chordal textures with many accidentals and slurs.

31

Musical score for measures 31-33. The score continues from the previous system, maintaining the same instrumentation and key signature. The music features dense chordal textures with various accidentals and slurs across all four staves.

34

Musical score for measures 34-36. The score continues from the previous system, maintaining the same instrumentation and key signature. The music features dense chordal textures with various accidentals and slurs across all four staves.

37

fff *f* *fff* *ppp* *violento*

40

f *sf* *mf* *f* *ff* *gliss.* *pont.*

43

f *mp* *f pesante*

46 *allargando* *a tempo*

f pesante *intenso* *f* *4:3* *3:2*

49 *allargando* *a tempo*

p *mp* *mf* *f* *ff intenso* *4:3* *3:2*

52

mp *sfz* *f marcato* *f secco* *ruvido* *3:2* *pont.* *gliss.* *ordin.* *pizz.* *arco*

55

Musical score for measures 55-57. The score is written for four staves (two treble clefs and two bass clefs). It features complex rhythmic patterns with triplets and dynamic markings such as *f* (forte) and *sf* (sforzando). A 3:2 ratio is indicated above the first staff in measure 57.

58

Musical score for measures 58-60. The score is written for four staves. It includes dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte), and performance instructions such as *pont.* (ponticello) and *ordin.* (ordinario). A 3:2 ratio is indicated above the first staff in measure 58, and a triplet of eighth notes is marked above the second staff in measure 60.

61

Musical score for measures 61-63. The score is written for four staves. It features dynamic markings like *f* (forte) and *sfz* (sforzando), and performance instructions such as *gliss.* (glissando). A 3:2 ratio is indicated above the first staff in measure 61.

64

staccato stringendo...
ff
ff
ff
ff

This system contains measures 64, 65, and 66. It features four staves of music. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is characterized by staccato articulation and a 'stringendo' (rushing) tempo marking. Dynamics range from forte (f) to fortissimo (ff).

67 ...un pò

al largando a tempo

mp sf f mp ff arco gliss. p ff
mp sf f mp ff arco gliss. p ff
mp sf f mp ff arco gliss. p ff
mp sf f mp ff arco gliss. p ff

This system contains measures 67, 68, 69, and 70. It features four staves of music. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music includes a 'pont.' (pizzicato) section and an 'arco' (arco) section. Dynamics range from mezzo-piano (mp) to fortissimo (ff). The tempo changes from 'al largando' to 'a tempo'. The word 'gliss.' indicates glissando.

70

ff f mf simile
f mf simile
f mf simile
f mf simile

This system contains measures 70, 71, 72, and 73. It features four staves of music. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music features triplets and a 'simile' (simile) marking. Dynamics range from fortissimo (ff) to mezzo-forte (mf).

73

76

stringendo un p

79

allargando meno veloce, pesante

lunga

82 *a tempo*

sfz *p* *ff* *mf*

ten.

85

fff *mp*

pont.

88

ordinario *poco a poco sul pont.*

subito f *ordinario* *poco a poco sul pont.*

subito f *ord.* *poco a poco sul pont.*

subito f *ord.* *poco a poco sul pont.*

subito f

91 *sempre più sul pont.*

ff *f* *sfz*

ordin. *V*

94 *allargando* *pont.*

ff *rabbioso* *f* *pesante* *rabbioso* *pont.*

pizz. *arco* *3*

97 *a tempo*

ff *mp* *f* *intenso* *simile* *violento*

ord. *III* *IV* *simile* *pizz. arp.*

100 *arco* *III* *sempre f intenso* *gliss.* *mp* *rallentando*

arco *III* *sempre f intenso* *gliss.* *mp*

arco *II* *sempre f intenso* *p* *pp* *legno tratto*

arco *II* *sempre f intenso* *gliss.* *mp*

Lento, teso, ♩ = ca. 56 (à la recherche...)

103 *legno tratto* *pp flautato* *4 : 5* *p* *l.v.*

legno tratto *pp flautato* *3 : 2* *p* *l.v.*

pp flautato *4 : 5* *poco a poco sul pont.* *3 : 2*

legno tratto *p flautato* *pont.* *mp*

legno scivolato: 1) Faire glisser rapidement et verticalement l'archet vers le sillet ou le doigté 2) Maintenir la pression et la position de l'archet dans la pause

105 *gliss.* *pizz. soffocato* *sf* *legno tratto* *sf* *1)* *2)* *pont.* *arco batt. sul pont.* *legno tratto* *f* *l.v.* *p*

IV *sfz* *legno scivolato* *p flautato* *sf* *ff* *arco batt. sul pont.* *legno tratto* *sf* *p*

tasto *pizz. soffocato* *sfz* *legno tratto* *pont. legno scivolato* *1)* *2)* *mf intenso* *3 : 2*

tasto *pont.* *IV* *mp* *3 : 2* *tasto* *mf*

107

1) voir page 12! 2) pizz. derrière le chevalet

109

111

113

arco normale
legno tratto
arco normale sul pont.
legno tratto (tasto)
arco normale sul pont.
l. tratto

f *p* *sf* *p* *sf* *p*

f furioso *p* *f* *p*

f furioso *p* *f* *p*

arco normale
legno tratto
arco normale sul pont.
legno tratto, tasto
arco normale sul pont.
l. tratto

115

arco normale
legno tratto
arco normale sul pont.
arco batt. sul pont.
arco normale sul pont.
arco pressato
loco

sf *p* *f* *f* *p* *ff*

pp *f* *f intenso* *f*

sf *p* *f* *f* *p flautato* *ff*

leg. tratto s. tasto
arco batt. sul pont.
leg. tratto s. tasto
arco batt. sul pont.
normale
legno tratto
arco pressato
3 : 2

(scivol.)
leg. tr.
legno batt. sul tasto
legno batt. sul tasto

117

normale
legno
legno tratto
arco
sul pont.
pizz. m.s.
(batt.)
(arco)
gliss.
legno tasto

pp *sf* *sf*

pp *sf* *f*

3 : 2

1) pizz. main gauche vers le sillet!

119

Tutti: tasto → *ponte* → *subito arco normale sul tasto*

121

arco gettato *f* *3 : 2* *arco gettato* *f* *3 : 2* *arco gettato* *f* *3 : 2* *arco gettato* *f* *3 : 2*

1) *arco pressato verticale* → *ponte.* → *tasto* → *ponte.* *t.* → *p.* *t.*

1) produire un son très grinçant, manipuler l'archet verticalement, lentement, éventuellement à 2 mains, ne pas tirer ni pousser.

123

arco gettato - saltando e quasi tenuto *f* *arco gettato saltando e quasi tenuto* *f* *legno tratto* *3* *p flaut.* *simile* *legno tratto* *3* *p flaut.*

→ *p.* *t.* → *p.* *t.* → *p.* *tasto* → *ponte.* *legno tratto* *p flaut.* *legno tratto* *p flaut.* *gliss.*

131

breve

Tutti: subito arco normale, flautato

f *mp* *mf* *mp*

f *mp*

f *mp*

f *mp*

breve *breve* *breve* *breve*

breve *breve* *breve* *breve*

(IV) (III) (IV)

3 : 2 3 : 2 3

133

Tutti: subito legno tratto subito legno sciolto

mp *mp* *f*

mp *mp* *f*

mp *mp* *f*

mp *mp* *f*

uguale *uguale* *uguale* *uguale*

uguale *uguale* *uguale* *uguale*

uguale *uguale* *uguale* *uguale*

uguale *uguale* *uguale* *uguale*

→ *pont.* → *pont.* → *pont.* → *pont.*

3 : 2 3 : 2 3 3 3 3

II

Capriccio strepitoso ♩. = ca. 80 - 84

Le 1er violon abaisse la 3e corde au ré bémol!

pizz. II *f* *mf* *f*
pizz. II *f* *mf* *f*
pizz. I *f* *mf* *f*
pizz. II *f* *ff* *f* *ff* *f*

Nota generale: Tutti senza l'arco e col plectrum!

N'utiliser le plectre que dans les passages indiqués par: "+ plectr." Essayer cependant de tenir le plectre dans la main tout en exécutant les pizz. ordinaires jusqu'à la mesure 42!

ff *f* *ff* *ff* *f* *ff*
+ plectr. pizz. arp. *secco* *- plectr.* *+ plectr. pizz. arp.* *secco*
ff *f* *ff* *ff* *f* *ff*
con slancio

f *mf* *f* *mf* *f* *ff*
sim. *gliss.* *sonoro* *gliss.*
f *mf* *f* *mf* *f* *ff*
sonoro

34 *sempre arpegiando col plectron!*

43 - plectr. *(non arpegg.)*

semplice, subito meno f **ff** *mf*

- plectr. *semplice, subito meno f* **mf** (*pizz. normale, non arpegg.*) **f**

- plectr. **f** **mf** (*pizz. normale, non arpegg.*) **f**

- plectr. **f** **f** (*non arpegg.*) **mf**

54

ff *pizz. arp.* *L.v.* **ff** *pizz. arp.* *L.v.*

ff *sonoro* **ff** *pizz. arp.* *L.v.* **ff** *pizz. arp.* *L.v.*

ff *pizz. arp.* *L.v.* **f** **ff** *pizz. arp.* *L.v.*

64 Poco più mosso (♩ = 92)

gliss. 1 ton *sim.* *f* *mf* *poco a poco più marcato*

3 : 2 3 : 2 3 : 2

3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2

3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2

3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2

69

poco allargando a tempo

f sf *giocosamente* *mf*

3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2 3 : 2

3 : 2 4 : 3 4 : 3 4 : 3 4 : 3

3 : 2 4 : 3 4 : 3 4 : 3 4 : 3

3 : 2 4 : 3 4 : 3 4 : 3 4 : 3

74

giocosamente *II+III* *poco a poco crescendo e stringendo*

II+III *poco a poco crescendo e stringendo*

II+III *poco a poco crescendo e stringendo*

II+III *poco a poco crescendo e stringendo*

79 *poco allargando a tempo*

f pesante *l.v.*

f pesante *l.v.*

f pesante *l.v.*

f pesante *l.v.*

84

f pesante *l.v.*

89

Tpo. primo (♩ = 80-84)

+ plectre

8va- - plectre

8va- + plectre

+ plectre

+ plectre

1) ↑↑↑↑↑

sfz

mf

mf

mf

- plectre

- plectre

- plectre

- plectre

II III

II III

I II

I

1) ↑↑↑↑↑

sfz

mf

mf

mf

- plectre

II III

I

1) ad libitum encore plus haut, outrepasser la limite normale des doigts.

poco a poco secco e strepitoso

150

The musical score consists of four staves, each with two alternative fingerings labeled 1) and 2). The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The time signature is 3/8. The score includes dynamic markings such as *sfz*, *rabbioso*, and *l.v.* (largo). A *gliss.* marking is present in the middle of each staff. The tempo/style marking at the top is *poco a poco secco e strepitoso*.

1) Complètement étouffé,
doigté ad libitum

2) Pizz. arpegg. derrière
le chevalet (plectre)

III

Lento, teso, ♩ = ca. 56 (à la recherche...)

Le 1er violon réaccorde la 3e corde au ré naturel!

1) IV

pont. flaut., arco alla punta

gliss.

ppp

p

ppp

ff stridente

1) IV

pont. flaut., arco alla punta

1) IV

ff strid. 3

pont. fl.

p

ppp

1) IV

pont. flaut., arco alla punta

ff stridente

p

ppp

ff strid. 3

pont. fl.

p

ppp

gliss.

1) II

ff stridente

p

ppp

1) Glissando d'harmoniques extrêmement aigu, compris théoriquement entre les 11e et 16e rangs, situés donc entre l'extrémité de la touche et du chevalet. Utiliser beaucoup d'archet (tirer assez rapidement): la durée du passage ainsi que le nombre de notes étant plus ou moins approximatifs (respecter cependant la corde indiquée!).

3

pont. flaut.

IV

pont. flaut.

III

pont. flaut.

p

ppp

p

ppp

ff strid. 3

p

ppp

ppp

ff stridente

p

IV

pont. flaut.

III

pont. flaut.

gliss.

p

ppp

p

IV

pont. flaut.

III

pont. flaut.

gliss.

p

ppp

ppp

ff stridente

p

ppp

gliss.

pont. flaut.

ff stridente

p

ppp

ppp

ff stridente

p

ppp

5

ppp

IV

ff stridente

pont. flaut.

gliss.

p

ppp

ff stridente

IV

ppp

IV

pont. flaut.

IV

pont. flaut.

gliss.

p

ppp

ppp

p

ff strid. 3

III

pont. flaut.

gliss.

IV

ff strid. 3

pont. flaut.

ppp

gliss.

II

III

ff strid.

pont. flaut.

III

ff stridente

pont. flaut.

ppp

ppp

3 : 2

13

(senza tremolo)

ff stridente *p*

ff stridente *p*

ppp *ff* stridente *p* (#♯)

ff stridente *p*

(9e rang) (senza trem.) (5e rang) (10e rang)

(senza tremolo) (9e rang)

Note: Hauteurs forcément toujours plus instables et illusoires;
Utiliser autrement des harmoniques artificiels

15

ff strid. 3 1 *p* (♯)

ff stridente *p* (♯)

ff strid. 3 1 *p*

ff stridente *p*

8va- (6e rang) 8va- (6e rang) 8va- (7e rang)

8va- (6e rang) 8va- (6e rang) 8va- (6e rang)

8va- (5e rang) *ppp* (6e rang) 8va- (6e rang)

8va- (8e rang) 8va- (12e rang) 8va- (14e rang)

ff stridente *p* *ff* stridente *p*

17

ff stridente *p*

ff stridente *p*

ff strid. 3 1 *p* (♯)

ff stridente *p*

8va- 8va- 8va- (7e rang) 1) 8va- (11)

ff stridente *p* *ff* stridente *p* *ff* strid. 3 1 *p* suono "sferico"

ff stridente *p* *ff* stridente *p*

1) Hauteur aléatoire et instable, toujours
située entre la touche et le chevalet.

25 *a tempo* *stringendo* **Furioso**, ♩ = ca. 132 (*Hommage à Béla Bartók*)

28

32

36

36

3 3 3 3

pont. 3 *ordin.* 3

ff pesante

ff pesante

ff pesante *sfz* *ff pesante* *f*

ff pesante *sfz* *ff* *f*

arco press. III *arco normale*

arco press. III *arco normale*

40

40

3

f *sf pes.* *sf* *mf* *mp*

pizz. arp. *arco* *pont.* *ordin.*

f *sf pes.* *sf* *mp* *sf*

f *sf pes.* *sf* *mp* *sf*

f *sf pes.* *sf* *f*

l.v. *arco* *arco* *arco*

44

44

3

mf *ff pes. e marcato* *ff*

ordin. 3 *3:2* *3:2* *3:2* *ff*

mf *ff pes. e marcato* *ff*

mf *ff pes. e marcato* *ff*

sf pes. *sf* *ff pes. e marcato* *ff*

3:2 *3:2* *3:2* *ff*

48

Musical score for measures 48-51. The score is written for four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music is in a minor key and includes triplets and dynamic markings like *mp leggiero*.

52

Musical score for measures 52-54. The score is written for four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music includes a *marc.* marking, triplets, and dynamic markings like *sf*.

55

Musical score for measures 55-58. The score is written for four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music includes triplets and dynamic markings like *sf*.

58

Musical score for measures 58-60. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music features complex rhythmic patterns with many triplets and slurs. The dynamic marking *sf* (sforzando) is present at the end of each staff in measures 58, 59, and 60.

61

un pò pesante subito legg.

Musical score for measures 61-63. It consists of four staves. Measure 61 has a dynamic marking of *sf*. Measure 62 has a dynamic marking of *fff*. Measure 63 has a dynamic marking of *mp*. The lyrics "un pò pesante" and "subito legg." are written above the top staff. The music includes triplets and 3:2 ratios.

64

Musical score for measures 64-66. It consists of four staves. The music features triplets and slurs. Dynamic markings include *mp* *leggiero* and *pp* (pianissimo).

67

Musical score for measures 67-69. The score consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and third staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The music features a complex rhythmic pattern with many triplets, indicated by a '3' over a bracket. The notes are primarily eighth and sixteenth notes.

70

Musical score for measures 70-72. The score consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a complex rhythmic pattern featuring many triplets, indicated by a '3' over a bracket. The notes are primarily eighth and sixteenth notes.

73

Musical score for measures 73-75. The score consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a complex rhythmic pattern featuring many triplets, indicated by a '3' over a bracket. The notes are primarily eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the first staff of measure 75.

76

Musical score for measures 76-78. The score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a steady eighth-note accompaniment with triplets of eighth notes in the upper voices. The dynamic marking *sf* (sforzando) is present in the bass staves. The instruction *poco a poco crescendo* is written above the first staff in the third measure.

79

Musical score for measures 79-81. The score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues with the eighth-note accompaniment and triplets. The instruction *poco a poco crescendo* is written above the first staff in the first and second measures. Roman numerals III and IV are indicated above the first staff in the second measure. The instruction *poco a poco crescendo* is also written below the third staff in the second measure.

82

Musical score for measures 82-84. The score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a steady eighth-note accompaniment with triplets of eighth notes in the upper voices. The dynamic marking *sf* (sforzando) is present in all staves. The instruction *sempre più crescendo e furioso* is written below the first staff in the first measure and below the second staff in the second and third measures.

85

marcato

sf *sf* *marcato* *marcato* *marcato* *sf* *sf* *marcato*

88

fff rabbioso *f* *ff*

fff rabbioso *f* *ff* *fff rabbioso* *f* *ff* *fff rabbioso* *f* *ff* *fff rabbioso* *f* *ff*

92

meno f *sf* *più f*

meno f *sf* *più f*

f *ff secco* *meno f*

f *ff secco* *meno f*

meno f *sf* *più f* *meno f* *sf* *più f* *f* *ff secco* *meno f* *f* *ff secco* *meno f*

95

musical score for measures 95-97. It features four staves: two treble clefs and two bass clefs. The first two staves have dynamics *sf* and *mf*, with markings *pont.* and *ordin.* above the notes. The third and fourth staves have dynamics *mf* and *sf*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a slur in the first measure of the bottom two staves.

98

musical score for measures 98-100. It features four staves. The first two staves have dynamics *mf*. The third and fourth staves have dynamics *ff secco* and *f*, with markings *pizz. arp.*, *l.v.*, *arco*, and *marc.* above the notes. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a slur in the first measure of the top two staves.

101

musical score for measures 101-103. It features four staves. The first two staves have dynamics *mf* and *f*, with markings *pont.* and *ordin.* above the notes. The third and fourth staves have dynamics *mf* and *f*, with markings *pont.*, *ordin.*, *pizz. arp.*, *arco*, and *ord.* above the notes.

104

sf *fff* *fff* *fff*

108

al largando

f *ff* *ff* *ff*

112

a tempo

f *ff* *mf* *mf* *mf* *mf*

l.v. *l.v.* *l.v.* *l.v.* *l.v.* *l.v.*

pont. *pont.* *pont.* *pont.*

116

Musical score for measures 116-119. The score is written for four staves (two treble clefs and two bass clefs). The music features eighth-note patterns with triplets. Dynamics include *f*, *mf*, and *sfz*. Performance instructions include *ordin.*, *arco press.*, and *(arco normale)*.

120

Musical score for measures 120-123. The score is written for four staves (two treble clefs and two bass clefs). The music features eighth-note patterns with triplets. Dynamics include *f*, *subito p*, *sf*, and *sfz*. Performance instructions include *rabbioso*, *pont.*, *ordin.*, and *arco press.*.

124

Musical score for measures 124-127. The score is written for four staves (two treble clefs and two bass clefs). The music features eighth-note patterns with triplets. Dynamics include *sfz*, *f*, and *ff pesante*. Performance instructions include *arco press.*, *pont.*, and *(arco normale)*.

127

f *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

131

ff *f* *fff* *mf*

ff *f* *fff* *mf*

f *f* *fff* *mf* *f ruvido*

f *f* *fff* *f ruvido* *l.v.* *f ruvido*

135

sf *f* *fff* *mf* *l.v.* *ff* *étouffer*

f ruvido *ordin.* *f* *fff* *mf* *l.v.* *ff*

f ruvido *ordin.* *f* *fff* *mf* *l.v.* *fff secco*

f ruvido *ordin.* *f* *fff* *fff secco*

f ruvido *ordin.* *f* *fff* *fff secco*